

Conseil d'Etat (Belgija) XIII-osios kolegijos 2004 m. balandžio 29 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti preliminarių nutarimą byloje Inter-Environnement Wallonie prieš Valonijos regioną

(Byla C-208/04)

(2004/C 179/14)

Conseil d'Etat (Belgija) XIII-oji kolegija 2004 m. balandžio 29 d. sprendimu kreipėsi į Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. gegužės 11 d., priimti preliminarių nutarimą byloje Inter-Environnement Wallonie prieš Valonijos regioną.

Conseil d'Etat (Belgija) XIII-oji kolegija prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar pagal 1975 m. liepos 15 d. Direktyvos 75/441/EEB⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais 1991 m. kovo 18 d. direktyva 91/156/EEB⁽²⁾, 1 straipsnio a punktą valstybėms narėms leidžiama priimti teisės aktą, nustatantį kategoriją medžiagų, nepatenkančių nei į atliekų kategoriją, nei į produktų, galinčių atitikti nurodytame 1 straipsnio a punkte įtvirtintą atliekų sąvoką arba galinčių turėti savyje medžiagų ar daiktų, atitinkančių tą pačią atliekų sąvoką, kategoriją?

⁽¹⁾ 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 194, 1975 7 25, p. 39).

⁽²⁾ 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB, iš dalies pakeičianti Direktyvą 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 78, 1991 3 26, p. 32).

Europos Bendrijų Komisijos 2004 m. gegužės 12 d. pareikštas ieškinys Austrijos Respublikai

(Byla C-209/04)

(2004/C 179/15)

2004 m. gegužės 12 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teisme buvo pareikštas Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos Michel Van Beek ir Bernhard Schima, nurodžiusių adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, ieškinys Austrijos Respublikai.

Pareiškėjas Teisingumo Teismo prašo:

- 1) pripažinti, kad Austrijos Respublika pažeidė savo įsipareigojimus, kylančius iš 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos⁽¹⁾ (toliau Paukščių apsaugos direktyva) 4 straipsnio 1 ir 2 dalių bei iš 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos⁽²⁾ (toliau Floros ir Faunos buveinių apsaugos direktyva (FFB direktyva)) 6 straipsnio 4 dalies kartu su 7 straipsniu,

- neištraukdama į „Lauteracher Ried“ specialią apsaugos teritoriją „Soren“ ir „Gleggen-Köblern“ teritorijų, kurios remiantis moksliniais kriterijais kartu su specialios apsaugos teritorija „Lauteracher Ried“ priskirtinos prie kiekio ir dydžiu tinkamiausių specialių apsaugos teritorijų pagal Paukščių apsaugos direktyvos 4 straipsnio 1 ir 2 dalis ir

- leisdama įgyvendinti greitkelio S18 Bodensee Schnellstraße tiesimo projektą netinkamai ir nevisiškai įvykdyma reikalavimus, numatytus FFB direktyvos 6 straipsnio 4 dalyje neigiamų projekto poveikio teritorijai įvertinimo rezultatų atveju.

- 2) priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Teisiniai pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Austrijos Respublika pranešė Komisijai, kad teritorija „Lauteracher Ried“ Vorarlberge yra specialios apsaugos teritorija (SAT). Ši teritorija yra viena svarbiausių Paukščių apsaugos direktyvos I priede nurodytos paukščių rūšies – griezlės (*Crex crex*) – perėjimo vietų ir svarbi daugelio kitų migruojančių paukščių rūšių perėjimo, gyvenimo ir migracijos teritorija.

Komisija mano, kad dabartinės SAT „Lauteracher Ried“ ribos ornitologiniu požiūriu yra nepagrįstos ir neištraukus į ją „Soren“ bei „Gleggen-Köblern“ teritorijų moksliniu požiūriu ji nėra tinkama užtikrinti ilgalaikės paukščių, kurioms kyla grėsmė, populiacijos apsaugos. Dėl šių priežasčių, Komisijos nuomone, darytina išvada, kad Austrijos Respublika nevykdė įsipareigojimų pagal Paukščių apsaugos direktyvos 4 straipsnio 1 ir 2 dalis

Be to, Komisija teigia, kad nėra laikomasi iš FFB direktyvos 6 straipsnio 4 dalies kartu su 7 straipsniu kylančių įsipareigojimų dėl teritorijos „Lauteracher Ried“ apsaugos planuojant statyti greitkelį S18 Bodensee Schnellstraße. Nors atrodo, kad gamtos sauginis įvertinimas, kuriuo metu buvo gautas neigiamas rezultatas dėl kelio statybos projekto poveikio paukščių rūšių apsaugos ir jų išsaugojimo tikslams „Lauteracher Ried“ teritorijoje, iš esmės atitinka reikalavimus, keliamus poveikio teritorijai įvertinimui pagal FFB direktyvos 6 straipsnio 3 dalį, tačiau nebuvo tinkamai atlikti tolimesni veiksmai, kurie yra numatyti FFB direktyvos 6 straipsnio 4 dalyje neigiamo įvertinimo atveju: nebuvo tinkamai atliktas alternatyvus patikrinimas ir nesiimta tinkamų kompensacinių priemonių.

⁽¹⁾ OL Nr. L 103, p. 1

⁽²⁾ OL Nr. L 206, p. 7